



# Dziennik urzędowy

ces. i król. Komendy Powiatowej w Kielcach.

Część XXIII. — Wydana i rozesłana dnia 26. lipca 1917.

Treść: (Nr. 447 — 458). 447. Akcja zapomogowa. 448. Rozporządzenie, dotyczące zajęcia siana. 449. Rozporządzenie, dotyczące zajęcia zboża i przetworów młynarskich. 450. Obwieszczenie, dotyczące uwidocznienia cen w obrocie przemysłowym. 451. Obwieszczenie, tyczące się przyjmowania tutejszych poddanych do c. i k. żandarmery w obszarach okupowanych Polski. 452. Podwyższenie należitości za podwozy. 453. Zasiłki dla funkcjonariuszy rosyjskich kolei prywatnych. 454. Pożary lasów. 455. Służba pomocnicza przy straży skarbowej. — Odwołanie konkursu. 456. Ceny oryjentacyjne i maksymalne. 457. Wyrok sądowy. 458. Tępienie wron.

447.

## Akcja zapomogowa.

C. i k. komenda powiatowa rozdała za czas od 25. maja 1917 do 13. lipca 1917, zapomogi w kwocie 35.146 koron.

Otrzymali:

Komitet ratunkowy powiatowy . . . . .	13200 K
Komitet ratunkowy miejski . . . . .	5000 „
Związek niewiast katolickich . . . . .	2000 „
Ochronka dla bezdomnych chłopców imienia św. Stanisława . . . . .	1000 „
Szpital św. Aleksandra . . . . .	200 „
Pogorzelnicy w Bodzentynie . . . . .	5000 „
Pogorzelnicy w Pepicach . . . . .	2000 „
Pogorzelnicy w Obicach . . . . .	1700 „
Izraelicka gmina wyznaniowa na kuchnie . . . . .	2000 „
Izraelicka kuchnia w Chęcinach . . . . .	500 „
do przeniesienia	32600 K

z przeniesienia 32600 K

Izraelicka kuchnia w Suchedniowie . . . . .	500 „
Ewakuowani w Słupi nowej . . . . .	300 „
Drobne wsparcia . . . . .	1746 „

Razem 35146 K

Oprócz tego wyasygnowało c. i k. Jeneralne Gubernatorstwo wojskowe w Lublinie kwotę 10.000 koron na pogorzalców miasteczka Bodzentyna.

E.-Nr. 12640.

448.

## Rozporządzenie

c. i k. Jeneralnego Gubernatorstwa wojskowego,  
dotyczące zajęcia siana.

Na podstawie rozporządzenia z dnia 11. czerwca 1916 dziennik rozporządzeń Nr. 61 dotyczącego spożytkowania zbiorów rolnych, oraz w przeprowadzeniu rozporządzenia z dnia 23. czerwca 1917 dziennik rozpo-



rządzeń Nr. 58 dotyczącego Krajowej Rady Gospodarczej, zarządza się co następuje:

### Zajęcie.

#### § 1.

Cały zbiór siana z roku 1917 zajmuje się na rzecz zarządu wojskowego.

Pod sianem rozumie się wszelkie rodzaje siana, jakie w c. i k. austriacko-węgierskim obszarze okupowanym się trafiają, a mianowicie siano łąkowe pierwszego pokosu, potraw czyli ostawę, siano z wszystkich odmian koniczyny, lucerny, seradelli, esparsety i mieszanek, jak również i odpadki tychże (plewy z koniczyny, wytrząski itp.).

#### § 2.

Następstwem zajęcia jest, że przeróbka, zużytkowanie na karmę, czy też dla innych celów, jakoteż dobrowolna lub wymuszona sprzedaż względnie kupno zajętych płodów są zabronione, o ile w tem rozporządzeniu lub też przez osobne przepisy nie zostaną wydane inne zarządzenia.

Interesa, zawarte wbrew temu zakazowi, są nieważne.

Dotyczy to również umów o kupno względnie sprzedaż zawartych przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia, o ile jednakowoż nie zostały już wykonane.

#### § 3.

Zajęciu nie podlegają ilości, potrzebne na wyżywienie własnych koni i bydła producenta, jak również jego oficjalistów i czeladzi, przy zachowaniu norm maksymalnych co do spożycia paszy, przepisanych osobnym rozporządzeniem.

#### § 4.

Zaopatrzenie w siano właścicieli bydła i koni, którzy nie są rolnikami, względnie rolników, którzy swego zapotrzebowania, ustalonego na podstawie przepisanych norm spożycia, nie są w możności pokryć sianem własnej produkcji — zostanie unormowane osobnym rozporządzeniem.

### Odbiór.

#### § 5.

Do odbioru, w myśl § 1 zajętych produktów jest na obszarze Jeneralnego Gubernatorstwa wojskowego z wyjątkiem obwodów chełmskiego, hrubieszowskiego i tomaszowskiego uprawnioną wyłącznie Polska Centrala Paszy w Lublinie względnie jej filie powiatowe i zastępcy.

Właściciel zajętych produktów jest obowiązany sprzedać swoje zapasy Polskiej Centrali Paszy względnie jej zastępcom.

Polska Centrala Paszy jest obowiązana zakupić wszelkie niniejszem zajęte produkta, o ile te znajdują

się w takim stanie, iż wedle ogólnie przyjętych norm, mogą być użyte na paszę. Sposób odbioru w obwodach chełmskim, hrubieszowskim i tomaszowskim zostanie uregulowany osobnymi rozporządzeniami.

### Obowiązek zgłoszenia.

#### § 6.

Zajęte ilości obowiązani są właściciele większych posiadłości wprost mniejszych posiadłości za pośrednictwem naczelnika gminy w sposób przepisany najpóźniej do dnia 31. października 1917 zgłosić do odstawy w Polskiej Centrali Paszy (filii powiatowej) względnie przed rozpoczęciem czynności urzędowych przez nią w odnośnej Komendzie Powiatowej (oddział rolniczy).

Zgłoszenie ma zawierać:

1. Nazwę miejscowości i gminy,
2. Nazwę właściciela,
3. Rodzaj siana i ilość,
4. Miejsce przechowania,
5. Podpis uprawnionego do rozporządzenia produktem, jak również podpis sołtysa lub wójta stwierdzający, iż podane daty są prawdziwe.

Polska Centrala Paszy wyda i wyśle zgłaszającym najpóźniej do dnia 30. listopada 1917 potwierdzenie odnośnego zgłoszenia.

### Ceny:

#### § 7.

Polska Centrala Paszy jest obowiązana płacić przy odbiorze za zajęte produkty następujące ceny:

za siano nieprasowane . . . . .	12 K
za koniczynę nieprasowaną . . . . .	15 „
za siano prasowane . . . . .	14 „
za koniczynę prasowaną . . . . .	17 „

Pod sianem z koniczyny rozumie się siano wszelkich gatunków koniczyn, z lucerny, esparsety i seradelli; pod sianem pozostałe rodzaje siana, jak również odpadki siana koniczynnego.

Ceny rozumieją się loco miejsce produkcji z tem zastrzeżeniem, że producenci są obowiązani w obrębie promienia do trzech kilometrów dostawiać siano własnymi furmankami bez osobnego wynagrodzenia do miejsca prasowania względnie odbioru wyznaczonego każdorazowo przez Polską Centralę Paszy. Wrazie niemożności skutecznienia tego własnymi furmankami lub też odmowy ze strony producenta ma gmina dostarczyć furmankami za wynagrodzeniem po 30 halerzy za jeden cetnar metryczny i jeden kilometr. Powstałe stąd kosztu przewozu odciąga się od ceny.

Za ilości w myśl postanowień § 5 prawidłowo do odstawy zgłoszone wypłaca Polska Centrala Paszy przy odbiorze dodatkową premię w wysokości 50 halerzy za każdy cetnar metryczny.



Wrazie, gdyby Polska Centrala Paszy do dnia 31. marca 1918 nie odebrała prawidłowo zgłoszonego do odstawy produktu, otrzymuje właściciel tegoż przy odbiorze od Polskiej Centrali Paszy oprócz ceny podstawowej i premii dodatkowej po 50 halerzy za każdy cetnar jako wynagrodzenie za przechowywanie.

#### Przymus odstawy.

##### § 8.

Wrazie, gdyby właściciel względnie uprawniony do rozporządzenia wzbraniał się sprzedać swoje zajęte zapasy Polskiej Centrali Paszy, ma odnośna Komenda Powiatowa definitywnie rozstrzygnąć o obowiązku do oddania teje i wrazie potrzeby zarządzić przymusowe ich odebranie.

Odnosny właściciel traci w tym wypadku prawo do premii względnie dodatku za przechowywanie w § 7. naznaczonych.

#### Postanowienia karne.

##### § 9.

Przekroczenia powyższego rozporządzenia lub przepisów na ich podstawie wydanych karane będą według § 10. rozporządzenia z dnia 11. czerwca 1916 dziennik rozporządzeń Nr. 61 dotyczącego zużytkowania zbiorów rolnych, albo według § 2. rozporządzenia z dnia 21. lutego 1917 dziennik rozporządzeń Nr. 29 dotyczącego środków karnych przeciw podbijaniu cen i naruszenia obowiązków dostawy.

#### Wejście w życie.

##### § 10.

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

449.

E.-Nr. 12885/17.

### Rozporządzenie

**c. i k. Jeneralnego Gubernatorstwa wojskowego  
W. S. Nr. 76183-17 z dnia 3. lipca 1917 dotyczące  
zajęcia zboża i przetworów młynarskich.**

Napodstawie rozporządzenia z dnia 22. czerwca 1917 dziennik rozporządzeń Nr. 57 względnie rozporządzenia z dnia 11. czerwca 1916 dziennik rozporządzeń Nr. 61 dotyczącego zużytkowania zbiorów rolnych, oraz w przeprowadzeniu rozporządzenia z dnia 23. czerwca 1917 dziennik rozporządzeń Nr. 58 dotyczącego Krajowej Rady Gospodarczej, zarządza się co następuje:

##### § 1.

#### Zajęcie.

Zboże (pszenica, żyto, jęczmień, owies i mieszanka), pochodzące ze zbioru roku 1917 oraz uzyskane zeń przetwory młynarskie wszelkiego rodzaju,

jakoteż wszelkie resztki zeszłorocznych zapasów tych produktów zajmuje się na rzecz zarządu wojskowego. Za mieszankę w myśl niniejszego rozporządzenia uważa się poszczególne rodzaje zboża zmieszane ze sobą lub z nasionami roślin strączkowych.

##### § 2.

#### Skutki zajęcia.

Następstwem zajęcia jest, że przeróbka, zużytkowanie na żywność i karmę, jakoteż sprzedaż względnie kupno zajętych płodów jest zabronionem, o ile w tem rozporządzeniu lub też zapomocą osobnych przepisów nie zostaną wydane inne rozporządzenia.

Interesa zawarte wbrew temu zakazowi, są nieważne, również jak i umowy, zawarte przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia. (§§ 11. i 12. rozporządzenia z dnia 11. lipca 1916 dziennik rozporządzeń Nr. 61).

##### § 3.

#### Wyjątki.

Zajęciuniepodlega: zbożepotrzebneproducentowi:

a. do siewu w jego własnem gospodarstwie;  
b. do wyżywienia własnego, oraz dla domowników, oficjalistów i czeladzi;

c. na wykarmienie bydła własnego, tudzież należącego do oficjalistów i czeladzi, a to w granicach norm maksymalnych przepisanych osobnem rozporządzeniem.

##### § 4.

#### Obowiązek zgłoszenia.

Właściciel produktów zajętych na mocy § 1. jest obowiązany na wezwanie Komendy Powiatowej lub organów do tego ustanowionych, zgłosić zapasy takich produktów z podaniem ilości, rodzaju i miejsca przechowania, oraz dla sprawdzenia przedłożonego zgłoszenia zezwolić na zwiedzenie budynków gospodarczych, składów i innych lokali, oraz na wgląd w zapiski gospodarcze względnie handlowe, jakoteż udzielić na żądanie wszelkich informacji.

##### § 5.

Obowiązek odstawy. — Ustalenie ilości zboża pozostawionej producentowi jakoteż przepisanej do odstawy. — Paszport zbożowy.

Producent obowiązany jest do oddania wszelkich zapasów produktów zajętych na mocy § 1. z zachowaniem przepisanych terminów.

Do odbioru tych zapasów przeznaczona jest w obrębie c. i k. Jeneralnego Gubernatorstwa wojskowego z wyjątkiem powiatów: chełmskiego, hrubieszowskiego i tomaszowskiego, w myśl artykułu VII, rozporządzenie z dnia 23. czerwca 1917 dziennik rozporządzeń Nr. 58 dotyczącego Krajowej Rady Gospodarczej —



Polska Centrala Zbożowa. Aż do podjęcia działalności tej Centrali służą do odbioru magazyny zbożowe Zarządu wojskowego.

Do wyznaczenia ilości zboża, która ma być pozostawioną producentowi (§ 3) oraz ilości, która musi być odstawioną, powołaną jest Komisja Powiatowa względnie gminna.

Komisja ta wpisuje ustalone ilości oraz przepisane terminy odstawy do paszportu zbożowego. (Artykuł VIII. i IX. rozporządzenia z dnia 23. czerwca 1917 dziennik rozporządzeń Nr. 58). Sposób odbioru zapasów, zajętych w powiatach chełmskim, hrubieszowskim i tomaszowskim, ustalony zostanie osobnymi zarządzeniami.

#### § 6.

##### Ceny odbioru.

Dla zboża, dobrowolnie oddanego przez producenta, ustanawia się następujące ceny:

Pszenica . . . . .	54 K 60 h
Żyto . . . . .	} . . . . . 48 K 30 h
Jęczmień . . . . .	
Owies . . . . .	
Mieszanka . . . . .	

Ceny powyższe obowiązują od 15. lipca 1917 i rozumieją się za 100 kilogramów netto, loko magazyn. Odnoszą się do towaru dobrego, suchego, odpowiadającego przeciętnej jakości zboża wyprodukowanego w obrębie c. i k. austrijacko-węgierskiej okupacji.

Przy gorszej jakości może nastąpić odpowiednie obniżenie ceny, które jednak nie może wynosić więcej niż 15% każdorazowej ceny odbioru. Jeżeli odległość magazynu odbioru od miejsca produkcji wynosi więcej niż 7 kilometrów, w takim razie należy się producentowi prócz powyższej ceny wynagrodzenie za odstawę, którego wysokość unormowana będzie osobnym zarządzeniem.

Za zboże, które producent odda ponad przepisaną ilość, oraz za zboże dostarczone do siewu, należy się dodatek do ceny, który unormowany zostanie osobnym zarządzeniem.

#### § 7.

Normy zużycia. — Rozdział zgromadzonych zapasów.

Normy zużycia dla osób uprawnionych do zaopatrzenia (nieproducentów) oraz rozdział nabytych zapasów ustalone zostaną osobnymi zarządzeniami.

#### § 8.

##### Przemiał.

Na wniosek wydziału wykonawczego Krajowej Rady Gospodarczej, udzieli Komenda Powiatowa poszczególnym młynom pozwolenia puszczenia ich w ruch,

zarządzi potrzebne środki kontrolne, inne młyny zaś zamknie.

Młyny zamknięte mają prawo do odszkodowania, którego wysokość ustali Krajowa Rada Gospodarcza, a które wypłacać będzie Polska Centrala Zbożowa.

Zasady kontroli młynów, normy przemiału, zapłata za mielenie, oraz ceny przetworów młynarskich ustalone zostaną osobnymi zarządzeniami.

W sprawie przemiału w powiatach: chełmskim, hrubieszowskim i tomaszowskim wydane zostaną osobne zarządzenia.

#### § 9.

##### Środki przymusowe.

Jeśli właściciel produktów, zajętych na mocy § 1. wzbrania się przed oddaniem tychże w przepisanej ilości i w przepisanych terminach, lub nie posiada środków potrzebnych do wykonania młocki względnie odstawy, w takim razie może Komenda Powiatowa przeprowadzić młockę względnie odstawę w drodze przymusowej na koszt i niebezpieczeństwo właściciela, użyć do tego celu jego zabudowań i wszelkich środków pomocniczych jego gospodarstwa, jakoteż przydzielić przymusowe siły robocze, w myśl § 4 rozporządzenia Najwyższego Wodza armii z dnia 3. czerwca 1916 dziennik rozporządzeń Nr. 54 dotyczącego robót przy uprawie pól i żniwach. Wrazie zarządzenia dostawy przymusowej mogą być ceny odbioru unormowane w § 7. obniżone aż do połowy. Sposób postępowania przy dostawach przymusowych, zostanie ustalony osobnymi zarządzeniami.

Komenda Powiatowa może zarządzić młockę względnie odstawę w drodze przymusowej także przed upływem przepisanych terminów odstawy, o ile to okazuje się niezbędnym dla zaopatrzenia ludności lub o ile zachodzi niebezpieczeństwo nieprawego zużycia zajętych produktów.

#### § 10.

##### Postanowienia karne.

Przekroczenia powyższego rozporządzenia lub przepisów wydanych na ich podstawie, karane będą według §§ 10. i 11. rozporządzenia z dnia 11. czerwca 1916 dziennik rozporządzeń Nr. 61 dotyczącego zużytkowania zbiorów rolnych albo według § 2 rozporządzenia z dnia 21. lutego 1917 dziennik rozporządzeń Nr. 29 dotyczącego środków karnych przeciw podbijaniu cen i naruszeniu obowiązków dostawy.

#### § 11.

##### Wejście w życie.

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.



Równocześnie znosi się rozporządzenie c. i k. Jeneralnego Gubernatorstwa wojskowego z dnia 19. lipca 1916 dziennik rozporządzeń Nr. 66.

450.

E.-Nr. 12928.

## Obwieszczenie.

Poniżej podaje się do ogólnej wiadomości rozporządzenie Jeneralnego Gubernatorstwa wojskowego w Lublinie z dnia 14. maja 1917 dziennik rozporządzeń Nr. 44/X.

### Rozporządzenie z dnia 14. maja 1917 dotyczące uwidocznienia cen w obrocie przemysłowym.

Na podstawie upoważnienia Jego Cesarskiej i Królewskiej Apostolskiej Mości, udzielonego z mocy Najwyższego Dowództwa, zarządza się dla obszarów Polski, pozostających w austriacko-węgierskiej administracji wojskowej, co następuje:

#### § 1.

##### Podanie cen niezbędnych artykułów.

Kto w sposób przemysłowy albo na targu wystawia na sprzedaż lub sprzedaje niezbędne artykuły, obowiązany jest w swoim lokalu handlowym dostępnym dla klientów, na swoim miejscu sprzedaży lub targu, uwidocznić w miejscu łatwo wpadającym w oczy i dobrze czytelnym pismem, ceny przedmiotów według ich gatunku, jakości i ilości.

#### § 2.

##### Podanie cen świadczeń.

Kto w sposób przemysłowy ofiarowuje pracę lub świadczenia, służące niezbędnym potrzebom życiowym, obowiązany jest w swoim lokalu handlowym dostępnym dla klientów, albo na swoim stanowisku uwidocznić w miejscu łatwo wpadającym w oczy i dobrze czytelnym pismem, ceny poszczególnych świadczeń (taryfa). Przy prowadzeniu przemysłu przewozowego lub przemysłowego ofiarowywania usług osobistych na placach publicznych, musi wykonujący przemysł mieć taryfę przy sobie i okazać ją na żądanie każdego czasu.

#### § 3.

##### Sposób podania ilości i ceny.

Ilość należy podawać według będących w użyciu rosyjskich miar i wag, cenę natomiast w walucie koronowej.

Sprzedający obowiązany jest pozwolić kupującemu na użycie swej wagi, celem ponownego zważenia przedmiotu sprzedanego według wagi.

#### § 4.

##### Upoważnienie do wydania zarządzeń wykonawczych.

Jeneralne Gubernatorstwo wojskowe może za pomocą rozporządzenia postanowić:

1. Przy których niezbędnych artykułach i świadczeniach ceny, w myśl niniejszego rozporządzenia muszą być uwidocznione, a które wyjątkowo z pod tego obowiązku są wyjęte;

2. w jaki sposób należy ceny uwidocznnić (w szczególności czy na samym towarze, czy w oknach wystawowych, czy przez przybicie lub wywieszenie taryf itd.);

3. jakie jeszcze ważne szczegóły dla oznaczenia wartości przedmiotu muszą być uwidocznione.

Do wydawania zarządzeń, w myśl tego paragrafu, można w drodze rozporządzenia upoważnić Komendanta Powiatowego.

Wydane zarządzenia należy ogłosić w sposób w miejscu przyjęty.

#### § 5.

##### Postanowienia karne i przymusowe.

Działający wbrew przepisom tego rozporządzenia lub zarządzeń wydanych na jego podstawie, zostanie ukarany przez Sąd Komendy Powiatowej, przy zastosowaniu postępowania polowego grzywną do pięciu tysięcy koron albo aresztem do sześciu miesięcy.

Obok kary można orzec przepadek przedmiotów, będących przedmiotem orzeczenia karnego.

Wrazie powtórnego ukarania może Komenda Powiatowa odebrać uprawnienie przemysłowe na zawsze lub na pewien czas, lub też zamknąć lokal przedsiębiorstwa.

#### § 6.

##### Wejście w życie.

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

C. i k. Jeneralny Gubernator wojskowy:  
Szeptycki m. p.  
jenerał-major.

451.

## Obwieszczenie

tyczące się przyjmowania tutejszych poddanych do c. i k. żandarmeryi w obszarach okupowanych Polski.

W ślad tutejszego obwieszczenia Nr. 441 zamieszczonego w dzienniku urzędowym część XXII. z dnia 13. czerwca 1917 podaje się do ogólnej wiadomości, że do żandarmeryi będą przyjmowani i tacy kandydaci, którzy trzydziesty rok życia przekroczyli — nawet



o parę lat — o ile tylko będą posiadali wszystkie inne kwalifikacje na żandarmów.

452.

### Podwyższenie należności za podwoły.

Rozkazem dziennym c. k. Jeneralnego Gubernatorstwa w Lublinie z dnia 30. maja 1917 dziennik rozporządzeń Nr. 49 podwyższoną została należność za parokonną podwołę za jedną godzinę z 85 halerzy na 1 koronę 25 halerzy.

Rozporządzenie to weszło w życie z dniem 1. czerwca 1917.

453.

### Zasiłki dla funkcjonaryuszów rosyjskich kolei prywatnych.

Na podstawie rozkazu Naczelnego Wodza armii M.-V. Nr. 32602/P., wypłacane będą obecnie od 1. kwietnia 1917 począwszy, zasiłki na utrzymanie, aż do wysokości połowy pobieranej ostatnio pensji tym funkcjonaryuszom prywatnych rosyjskich kolei i ich rodzinom, którzy mieli stałe posady, jeżeli dotycząca kolei prywatna została przez Zarząd wojskowy zajęta i utrzymywana jest w ruchu.

454.

### Pożary lasów.

Ponieważ z powodu suchej pory roku wzmaga się niebezpieczeństwo pożarów lasów, przeto zarządza się jak następuje:

1. Zabrania się jaknajsurowiej zakładania ognia w lasach lub w bliskości tychże, palenia tytoniu w fajkach bez zamykanej przykrywki oraz rzucania palącego się jeszcze cygara, papierosa lub zapalki.

2. Jest obowiązkiem każdego gasić wszczynający się pożar lasu, a wrazie jeżeli pożar przybrał takie rozmiary, że pojedynczy człowiek niemoże go ugasić, jest obowiązkiem tego, który pożar spostrzegł, zawiadomić najbliższy, w kierunku jego podróży położony, posterunek żandarmeryi, straż leśną, urząd gminny lub sołtysa.

3. Naczelnicy gmin i sołtysi, obowiązani są zebrać ludzi do gaszenia i o ile na miejscu pożaru niema jeszcze żandarmeryi lub straży lasowej, wydać potrzebne do ugaseń zarządzenia.

4. Nieprzestrzeżenie powyższych zarządzeń, będzie karane.

455.

E.-F.-A. Nr. 1592/17.

### Służba pomocnicza przy straży skarbowej. Odwołanie konkursu.

Wskutek reskryptu c. i k. Jeneralnego Gubernatorstwa wojskowego z dnia 2. czerwca 1917 F.-A. Nr. 130850, podaje się do wiadomości co następuje:

Ponieważ dozwolony reskryptem c. i k. Naczelnego Komendy armii M.-V.-P. Op. Nr. 66390/16, kontyngent mieszkańców obszarów okupowanych do służby pomocniczej w straży skarbowej w obszarach Polski, pozostających pod austrijacko-węgierskim Zarządem wojskowym, został wyczerpany, nie będą nadal przyjmowani kandydaci do tej służby.

456.

### Wyrok sądowy.

C. i k. Sąd wojskowy w Kielcach.

#### W imieniu Jego Cesarskiej Mości, cesarza Austrii i Apostolskiego króla Węgier.

C. i k. Sąd wojskowy jako sąd orzekający w Kielcach, w dniu 30. czerwca 1917 pod przewodnictwem c. i k. kapitana Jana Klebindera p. p. Nr. 15 i pod kierownictwem porucznika audytora Dra. Karola Klimesa, w obecności jednorocznego ochotnika Jerzego Minnickiego, jako protokolanta, porucznika audytora Stanisława Ottmana, jako oskarżyciela, oskarżonego

#### Jana Bieleckiego

i podporucznika Dra. Sternberga, jako obrońcy, przeprowadził rozprawę główną przeciwko Janowi Bieleckiemu o popełnienie zbrodni rabunku z § 483. ustawy wojskowej karnej i stosownie do wniosku oskarżyciela na ukaranie orzekł:

#### Jan Bielecki

urodzony w Małogoszczu i tam przynależny, liczący 21 lat, religii rzymsko-katolickiej, kawaler, syn Stanisława i Franciszki, urodzonej Sabuda, z zawodu szewc, ostatnio w Kielcach zamieszkały,

jest winien

zbrodni rabunku według § 483. ustawy wojskowej karnej dokonanej przeto, że, w dniu 9. maja 1917 w pobliżu Chęcin, zadał gwałt Helenie Cendrowskiej z Kielc (Barwinek), aby sobie jej ruchomości przywłaścić i grożąc zabiciem, odebrał jej 3 bochenki chleba wartości 2 ruble 30 kopiejek.



## Tępienie wron.

Ze względu na nadmierne rozmnożenie się wron w tutejszym powiecie, które niszczą nie tylko zasiewy, ale nadto wyrządzają wielką szkodę przez wyjadanie jaj ptaków śpiewających i kuropatw oraz tępienie młodych zajęcy, zarządzam co następuje:

Wzywam wszystkich właścicieli prywatnych lasów, aby pod dozorem służby leśnej pozwolili miejscowej ludności wybierać w lesie z gniazd młode wrony.

Młode wrony są bardzo pożywne i smaczne i przy obecnym braku środków spożywczych mogą służyć za wcale dobre pożywienie.

Przed przyrządzeniem mięsa należy wpierw ściągnąć skórę z wron, wskutek czego mięso zyska znacznie na smaku.

Powyższe rozporządzenie winny urzędy gminne podać do ogólnej wiadomości oraz pouczać ludność o korzyściach, jakie się osiąga, zabijając wrony.

W myśl § 485. a ustawy wojskowej karnej, z zastosowaniem § 309., l. 2 wojskowej procedury karnej, oraz stosownie do okólnika Ministerstwa Wojsny z dnia 22. grudnia 1868 Präs. Nr. 4554, Punkt 23 zasądza się Jana Bieleckiego za popełnienie tej zbrodni na 3 lata ciężkiego więzienia, obostrzonego całą ósmego dnia każdego drugiego miesiąca.

Następuje uzasadnienie wyroku.

Kielce, dnia 30. czerwca 1917.

Jednoroczny ochotnik  
Minnicki m. p.  
jako protokolant

Porucznik audytor  
Dr. Klimes m. p.  
jako prowadzący rozprawę

Należy ogłosić i wykonać.

Kielce, dnia 1. lipca 1917.

Kostellezky m. p.  
pułkownik.



## Obwieszczenie

## O CENACH ORYENTACYJNYCH I MAKSYMALNYCH

ustanowionych na czas od **1. lipca 1917** przez c. i k. Komendę Powiatową na cały powiat Kielecki.

Ogłoszone ceny mają znaczenie tylko jako **ceny orientacyjne** i tworzą ostateczną granicę cen, do wysokości, których towary powinno się sprzedawać, to znaczy, ceny orientacyjne służą kupującej publiczności jako skala, według której sądzić można, czy żądane ceny są słuszne. Nieuzasadnione przekroczenie cen orientacyjnych jest niedopuszczalne i będzie karane w myśl niniejszego rozporządzenia. Urzędownie ustanowione **ceny maksymalne**, które w rubryce „Uwaga“ jako takie wyraźnie są oznaczone, nie mogą pod żadnym pozorem być przekraczane i przekroczenie tych cen stanowi samo przez się czyn karygodny bez względu na poniesione koszty zakupu towaru itp.

Towar	cena maksymalna towarów, uznana przez Komendę Powiatową za wystarczającą						Uwaga
	handel hurtowny			handel detaliczny			
	jednostka miary	k	h	jednostka miary	k	h	
<b>Mięso, wędlina, tłuszcze i kielbasy:</b>							
Wołowina z kośćmi . . . . .	1 pud	64	—	1 funt	1	80	
Wołowina bez kości . . . . .	”	—	—	”	1	90	
Polędwica . . . . .	”	—	—	”	2	10	
Cielęcina . . . . .	”	56	—	”	1	50	
Baranina . . . . .	”	36	—	”	1	—	
Wieprzowina . . . . .	”	80	—	”	2	20	
Wędzonka . . . . .	”	110	—	”	3	—	
Słonina . . . . .	”	110	—	”	2	90	
Sadło . . . . .	”	110	—	”	2	90	
Słonina wędzona . . . . .	”	113	—	”	3	10	
Szmalec . . . . .	”	116	—	”	3	20	
Kielbasa zwyczajna . . . . .	”	—	—	”	2	50	
Kielbasa krakowska . . . . .	”	—	—	”	2	80	
Salceson . . . . .	”	—	—	”	2	40	
Szynka . . . . .	”	—	—	”	3	60	
Rozmaitość . . . . .	”	—	—	”	3	—	
Kielbasa pasztetowa . . . . .	”	—	—	”	2	60	
<b>Drób i ryby:</b>							
Gęś żywa . . . . .				1 sztuka do	8	—	
Gęś 1 funt mięsa . . . . .				1 funt	1	—	
Indyk żywy . . . . .				1 sztuka do	15	—	
Kaczka żywa . . . . .				”	5	—	
Kaczka 1 funt mięsa . . . . .				1 funt	1	10	
Kura . . . . .				”	3	50	
Karpie . . . . .	1 pud	65	—	”	1	80	
Szczupaki . . . . .	”	72	—	”	2	—	



Towar	cena maksymalna towarów, uznana przez Komendę Powiatową za wystarczającą						Uwaga
	handel hurtowny			handel detaliczny			
	jednostka miary	k	h	jednostka miary	k	h	
<b>Produkty mączne, łupinowe i chleb:</b>							
Mąka pszenna pytłowa (80%)	1 pud	12	20	1 funt	—	38	maksymalna cena monopolowa
Mąka pszenna razowa (96%)	"	12	20	"	—	36	
Mąka żytnia pytłowa (80%)	"	11	60	"	—	34	
Mąka żytnia razowa (96%)	"	10	50	"	—	31	
Mąka jęczmienna	"	12	60	"	—	37	
Kasza pszenna	"	24	30	"	—	62	
Krupy jęczmienne duże						30	cena maksymalna
Chleb mieszany						34	
Mąka pszenna chlebowa	1 pud	11	40	1 funt	—	32	
Krupy jęczmienne	"	12	60	"	—	32	
Kasza jęczmienna	"	12	60	"	—	32	
<b>Owoce strączkowe:</b>							
Groch cały	1 pud	27	80	1 funt	—	77	
Bób	"	14	—	"	—	39	
Fasola	"	36	—	"	1	—	
<b>Mleko, nabiał i jaja:</b>							
Mleko niezbierane (przynajmniej 3% tłuszczu)				1 litr	—	40	w handlu u producenta
Mleko zbierane				"	—	24	
Ser krowi				1 funt	—	50	
Masło stołowe (centryfugowe)				"	3	20	
Masło kuchenne				"	2	90	
Jaja świeże				1 sztuka	—	15 13	
<b>Towary kolonialne:</b>							
Kawa surowa				1 funt	8	—	maksymalna cena monopolowa
Kawa palona				"	9	—	
Cukier rafinowany				"	1	28	
Cukier nierafinowany				"	1	24	
Herbata				"	12	—	
Kakao				"	8	—	cena maksymalna
Czekolada zwykła				"	8	—	
Sól stołowa biała				"	—	17	
Pieprz				"	8	80	
Kminek				"	1	50	
Ocet	1 wiadro	7	—	1 litr	—	60	
Esencja octowa (80%)				"	7	—	
Miód	1 pud	30	—	1 funt	1	—	
Cykorya	"	38	—	"	1	—	



Towar	cena maksymalna towarów, uznana przez Komendę Powiatową za wystarczającą						Uwaga
	handel hurtowny			handel detaliczny			
	jednostka miary	k	h	jednostka miary	k	h	
Jarzyny:							
Ziemniaki . . . . .	1 pud	4	40	1 funt	—	11	
Kapusta . . . . .	„	2	—	„	—	06	
Kapusta kwaszona . . . . .	„	6	—	„	—	20	
Marchew . . . . .	„	3	—	„	—	10	
Buraki . . . . .	„	2	75	„	—	08	
Cebula . . . . .	„	17	—	„	—	50	
Czosnek . . . . .	„			„	1	60	
Chrzan . . . . .	„			„	—	25	
Pietruszka . . . . .	„			„	—	25	
Grzyby suszone . . . . .	„			„	6	—	
Owoce i konserwy owocowe:							
Śliwki suszone . . . . .	1 pud	32	—	1 funt	—	80	
Powidła . . . . .	„	36	—	„	—	90	
Cytryny . . . . .	„			1 sztuka	—	20	
Napoje:							
Wino stołowe . . . . .		—	—	1 litr	3	—	
Piwo . . . . .	1 wiadro	17	—	„	1	80	
Woda sodowa . . . . .	„			„	—	20	
Bydło na rzeź:							
Woły . . . . .	1 pud	40	—				
Byki . . . . .	„	38	—				
Krowy . . . . .	„	36	—				
Młode bydło . . . . .	„	32	—				
Cieleta . . . . .	„	26	—				
Świnie . . . . .	„	58	—				
Owce . . . . .	„	22	—				
Pasze:							
Siano prasowane . . . . .	1 pud	2	08				Cena maksym.
Siano nieprasowane . . . . .	„	1	96				Cena maksym.
Słoma prasowana . . . . .	„	—	—				Cena maksym.
Słoma nieprasowana . . . . .	„	—	96				Cena maksym.
Słoma długa . . . . .	„	1	—				Cena maksym.
Zboże niezdatne na pożywienie lecz zdatne na paszę według jakości do . . . . .	„	4	10	1 pud			Cena maksym.
Groch pastewny . . . . .	„	1	60	1 litr	—	54	Cena maksym.



Towar	cena maksymalna towarów, uznana przez Komendę Powiatową za wystarczającą						Uwaga
	handel hurtowny			handel detaliczny			
	jednostka miary	k	h	jednostka miary	k	h	
Materyały opałowe, światło i do czyszczenia:							
Drzewo łupane twarde . . . . .	1 m <sup>3</sup>	9	60	1 m <sup>3</sup>	10	60	w lesie
Drzewo łupane miękkie . . . . .	„	7	80	„	8	80	w lesie
Drzewo okraglakowe twarde . . . . .	„	7	80	„	8	—	w lesie
Drzewo okraglakowe miękkie . . . . .	„	6	—	„	7	—	w lesie
Gałęzie i odpadki . . . . .	„	4	20	„	5	—	w lesie
Drzewo łupane twarde . . . . .	„	15	—	„	16	—	na składzie
Drzewo łupane miękkie . . . . .	„	13	20	„	14	—	na składzie
Drzewo okraglakowe twarde . . . . .	„	13	20	„	14	—	na składzie
Drzewo okraglakowe miękkie . . . . .	„	11	50	„	12	20	na składzie
Gałęzie i odpadki . . . . .	„	9	50	„	10	20	na składzie
Węgiel kamienny I. gatunek . . . . .	1 korzec	11	—	1 pud	1	90	
Węgiel kamienny II. gatunek . . . . .	„	6	—	„	1	10	
Koks . . . . .	„	8	50	„	1	50	
Nafta . . . . .	1 pud	11	40	1 pf.-1/2kwart.	—	34	
Zapałki szwedzkie . . . . .				1 sztuka	—	10	
Świece parafinowe . . . . .				1 funt	2	80	
Mydło . . . . .	1 pud	70	—	„	2	—	
Soda krystaliczna . . . . .	„	6	50	„	—	20	
Proszek do prania . . . . .	„	33	50	„	1	—	

**Najsurowiej zabrania się wymagać zapłaty za towar wyraźnie w rosyjskiej monecie.**  
**Kurs: 1 rubel = 3 korony 25 halerzy.**

**Uwaga!** Kto żąda za produkty codziennego użytku całkiem nieuzasadnione ceny, chowa zapasy towarów, zataja lub wypiera się przechowywania tychże, czy też ucieka się po innych tym podobnych sposobów, które przyczyniają się do podwyższenia cen — będzie karany w myśl rozporządzenia Naczelnego Wodza armii z dnia 15. września 1915 Nr. 38 (dziennik rozporządzeń część IX.) przez sąd karami pieniężnymi do 20.000 koron lub aresztem do jednego roku, przyczem obok kary aresztu może być nałożona kara pieniężna aż do 20.000 koron, tudzież może być orzeczona utrata przemysłowego uprawnienia i konfiskata towarów.

C. i k. Komendant Powiatowy  
**KOSTELLEZKY m. p.**  
 pułkownik.



Portofreie Dienstsache

A circular postmark from Kielce, dated 27 VII 17. The text "KIELCE" is at the bottom, "27 VII 17" is in the center, and "K. ETAPENPOSTAMT" is at the top.

Nr. 449-17 — Drukarnia Komendy Powiatowej w Kielcach.